

# ART & SPORT

CONCOURS DU CIO 2012 IOC CONTEST



# ART & SPORT

CONCOURS DU CIO 2012 IOC CONTEST

# IMPRESSUM

---

Comité International Olympique  
Château de Vidy  
CH – 1007 Lausanne  
Tél. +41 21 621 61 11  
Fax +41 21 621 62 16  
[www.olympic.org](http://www.olympic.org)

Édité par le Comité International Olympique  
Septembre 2012  
Tous droits réservés

International Olympic Committee  
Château de Vidy  
CH – 1007 Lausanne  
Tel. +41 21 621 61 11  
Fax +41 21 621 62 16  
[www.olympic.org](http://www.olympic.org)

Published by the International Olympic Committee  
September 2012  
All rights reserved

# SOMMAIRE / CONTENTS

---

|  |    |
|--|----|
| Message du président du Comité International Olympique<br><b>Jacques Rogge</b> _____                                     | 4  |
| Message from the President of the International Olympic Committee<br><b>Jacques Rogge</b> _____                          | 5  |
| Message du président de la commission du CIO pour la culture et l'éducation olympique<br><b>Lambis V. Nikolaou</b> _____ | 6  |
| Message from the Chairman of the IOC Commission for Culture and Olympic Education<br><b>Lambis V. Nikolaou</b> _____     | 7  |
| <b>CATÉGORIE SCULPTURES</b><br><b>CATEGORY SCULPTURES</b> _____  | 9  |
| <b>CATÉGORIE ŒUVRES GRAPHIQUES</b><br><b>CATEGORY GRAPHIC WORKS</b> _____  | 37 |



## MESSAGE DU PRÉSIDENT DU COMITÉ INTERNATIONAL OLYMPIQUE

**Jacques Rogge**

---

Dès le début, le Mouvement olympique a associé le sport à la culture et à l'art. Aux Jeux Olympiques de l'Antiquité, des activités culturelles avaient lieu en même temps que les compétitions sportives, une coutume qui a été reprise par l'Olympisme moderne lors des cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux ainsi que durant les manifestations culturelles.

Cette association est également parfaitement illustrée par le concours "art et sport" du CIO qui a lieu tous les quatre ans et qui est organisé en cette année olympique par la commission du CIO pour la culture et l'éducation olympique, laquelle est présidée par mon collègue Lambis V. Nikolaou.

Cette quatrième édition a compté plus de 60 artistes qui ont partagé leur vision du sport et des valeurs olympiques que sont l'excellence, l'amitié et le respect à travers la réalisation d'œuvres graphiques et de sculptures illustrant le pouvoir de création et la force artistique que peut insuffler le sport.

Je vous invite à admirer ces œuvres d'art en feuilletant les pages de ce catalogue. Vous y découvrirez les œuvres des lauréats et des diplômés, qui ont été sélectionnées par un jury international et exposées durant les Jeux de la XXX<sup>e</sup> Olympiade à Londres.

Une fois encore, félicitations aux artistes et merci aux CNO pour leur engagement en faveur du succès de ce concours et, par là même, au renforcement du caractère culturel du sport.



*Jacques Rogge*

## MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE INTERNATIONAL OLYMPIC COMMITTEE

**Jacques Rogge**

---

From its beginnings, the Olympic Movement has combined sport with culture and art. At the Olympic Games in Antiquity, cultural activities were held at the same time as the sports competitions - a custom which has been reprised by modern Olympism at the Opening and Closing Ceremonies and through cultural events.

This has also been perfectly illustrated through the quadriennial IOC Sport and Art Contest, organised in this Olympic year by the IOC Commission for Culture and Olympic Education, which is chaired by my colleague, Lambis V. Nikolaou.

This fourth edition included more than 60 artists, who shared their vision of "Sport and the Olympic Values of Excellence, Friendship and Respect" through their graphic works and sculptures, demonstrating the creative and artistic strength that sport can inspire.

I invite you to discover and admire these artworks through the pages of this catalogue; and you will find among them the entries that were chosen as prize- and diploma-winners by an international jury, and which were exhibited during the Games of the XXX Olympiad in London.

Once again, congratulations to the artists and the NOCs for their commitment to the success of this contest and, through this, enriching the cultural essence of sport.

## MESSAGE DU PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DU CIO POUR LA CULTURE ET L'ÉDUCATION OLYMPIQUE

**Lambis V. Nikolaou**

---

Le rôle de catalyseur que le sport, tout comme l'art, joue dans la société actuelle en tant qu'instrument permettant d'améliorer la qualité de vie et le bien-être de la population est, une fois encore, parfaitement démontré par la 4<sup>e</sup> édition du concours "art et sport" du CIO.

Depuis 2000, tous les quatre ans, les Comités Nationaux Olympiques (CNO) des cinq continents sont invités à participer à ce concours organisé par l'intermédiaire de la commission pour la culture et l'éducation olympique, que j'ai l'honneur et le privilège de présider. Je voudrais en profiter pour exprimer ma gratitude à mes collègues membres de cette commission pour leur formidable travail et leur engagement en faveur de la cause du sport, de l'éducation, de la culture et de l'art.

L'édition 2012 du concours a été un grand succès, avec la participation de plus de 60 artistes du monde entier qui ont réalisé des sculptures et des œuvres graphiques sur le thème "Le sport et les valeurs olympiques que sont l'excellence, l'amitié et le respect".

Par ailleurs, les lauréats ont pu voir leurs œuvres exposées durant les Jeux Olympiques de 2012 à Londres.

Je voudrais adresser mes sincères remerciements à tous les participants et aux CNO, ainsi qu'aux membres du jury international, pour leur étroite collaboration et leur contribution au succès de cette édition 2012.

Ce concours témoigne plus que jamais de la diversité culturelle du Mouvement olympique et illustre le lien entre le sport et l'art, lien qui est encore plus pertinent aujourd'hui.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Lambis V. Nikolaou'.

## MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF THE IOC COMMISSION FOR CULTURE AND OLYMPIC EDUCATION

**Lambis V. Nikolaou**

---

The catalytic role that sport, like art, can play in today's society, as an instrument to improve people's quality of life and wellbeing, has been once again perfectly demonstrated in the 4<sup>th</sup> edition of the IOC Sport and Art contest.

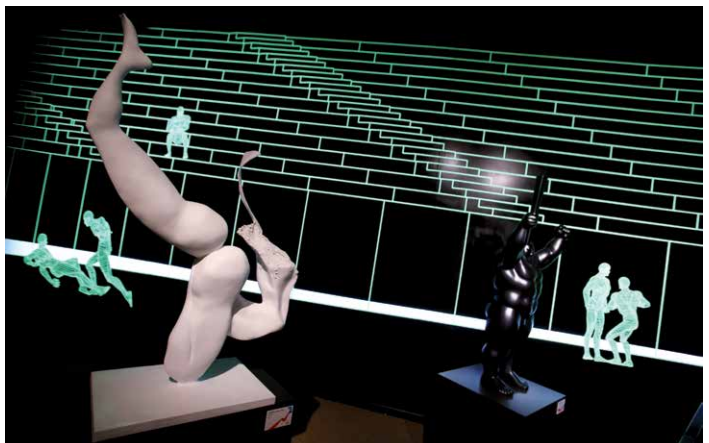
Since 2000, every four years, all the National Olympic Committees (NOC) from the five continents have been invited to take part in this contest organised through the IOC Culture and Olympic Education Commission, which I have the honour and privilege to chair. I would like to take this opportunity to express my gratitude to my fellow Commission members for their outstanding work and commitment to the cause of sport, education, culture and art.

The 2012 edition of the contest was a great success, with more than 60 artists from all over the world taking part, offering sculptures and graphic works on the theme of "Sport and the Olympic Values of Excellence, Friendship and Respect".

Moreover, the winners were able to see their works displayed in London during the 2012 Olympic Games.

I would hereby like to express my warmest thanks to all the participants and the NOCs, as well as to the members of the international jury, for their close collaboration and contribution to the success of the 2012 edition.

In conclusion, this contest illustrates more than ever the cultural diversity of the Olympic Movement as well as the link between sport and the arts, a link which is even more relevant today.



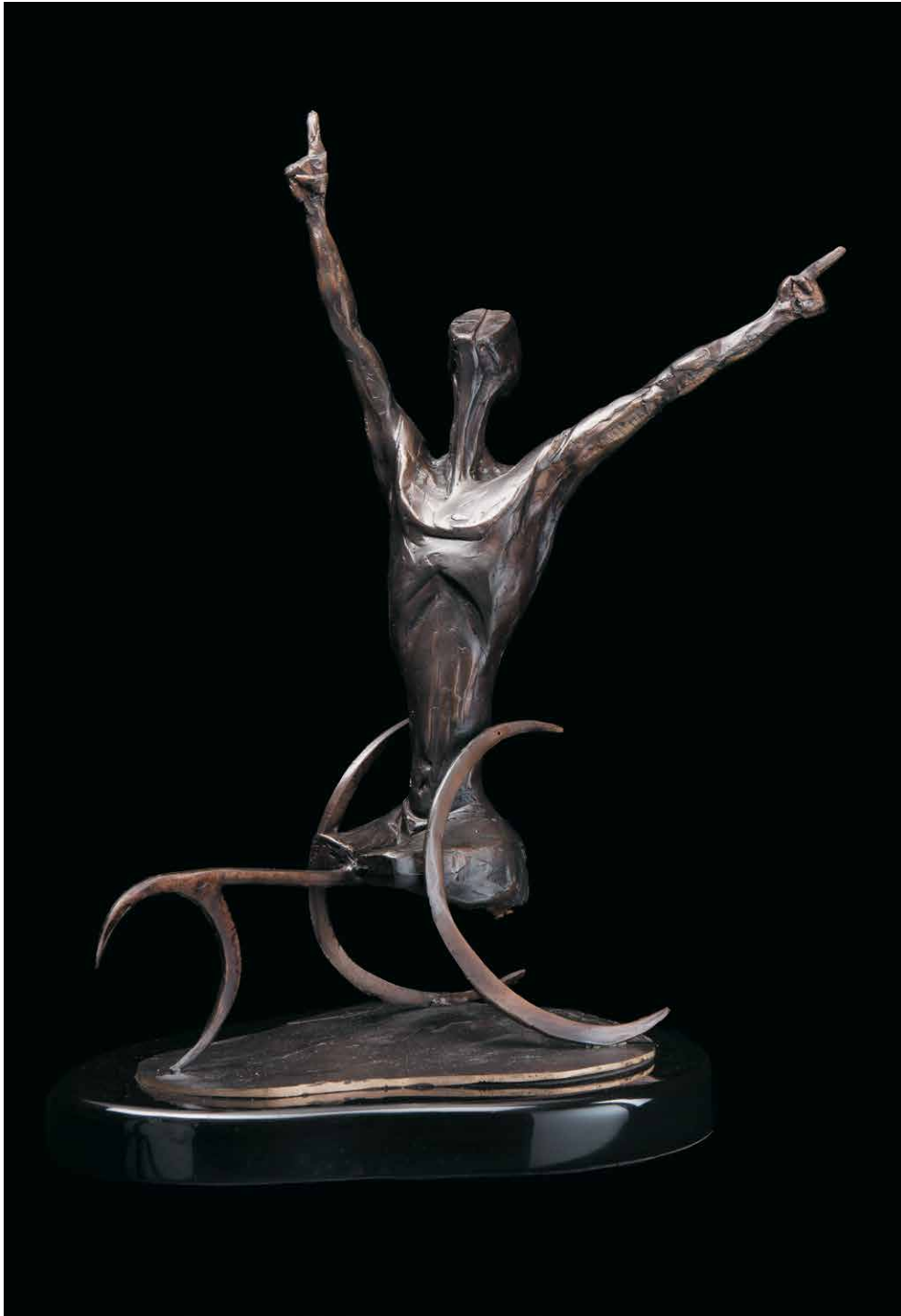
Exposition des œuvres des lauréats et des diplômés de la phase internationale du concours Art et Sport 2012 à la Guildhall Art Gallery, Londres, Grande-Bretagne

Exhibition of the medal-winners and highly recommended works by the jury of the international phase of the 2012 Sport and Art Contest at the Guildhall Art Gallery, London, Great Britain

**CATÉGORIE / CATEGORY**  
SCULPTURES

---





1<sup>re</sup> place – 1<sup>st</sup> Place

**Martin O. LINSON**

États-Unis d'Amérique / United States of America

OMNIPOTENT TRIUMPH

Bronze



2<sup>e</sup> place – 2<sup>nd</sup> Place

**Levan VARDOSANIDZE**

Géorgie / Georgia

OLYMPIC HYMN

Bronze, laiton, marbre, bois | Bronze, brass, marble, wood





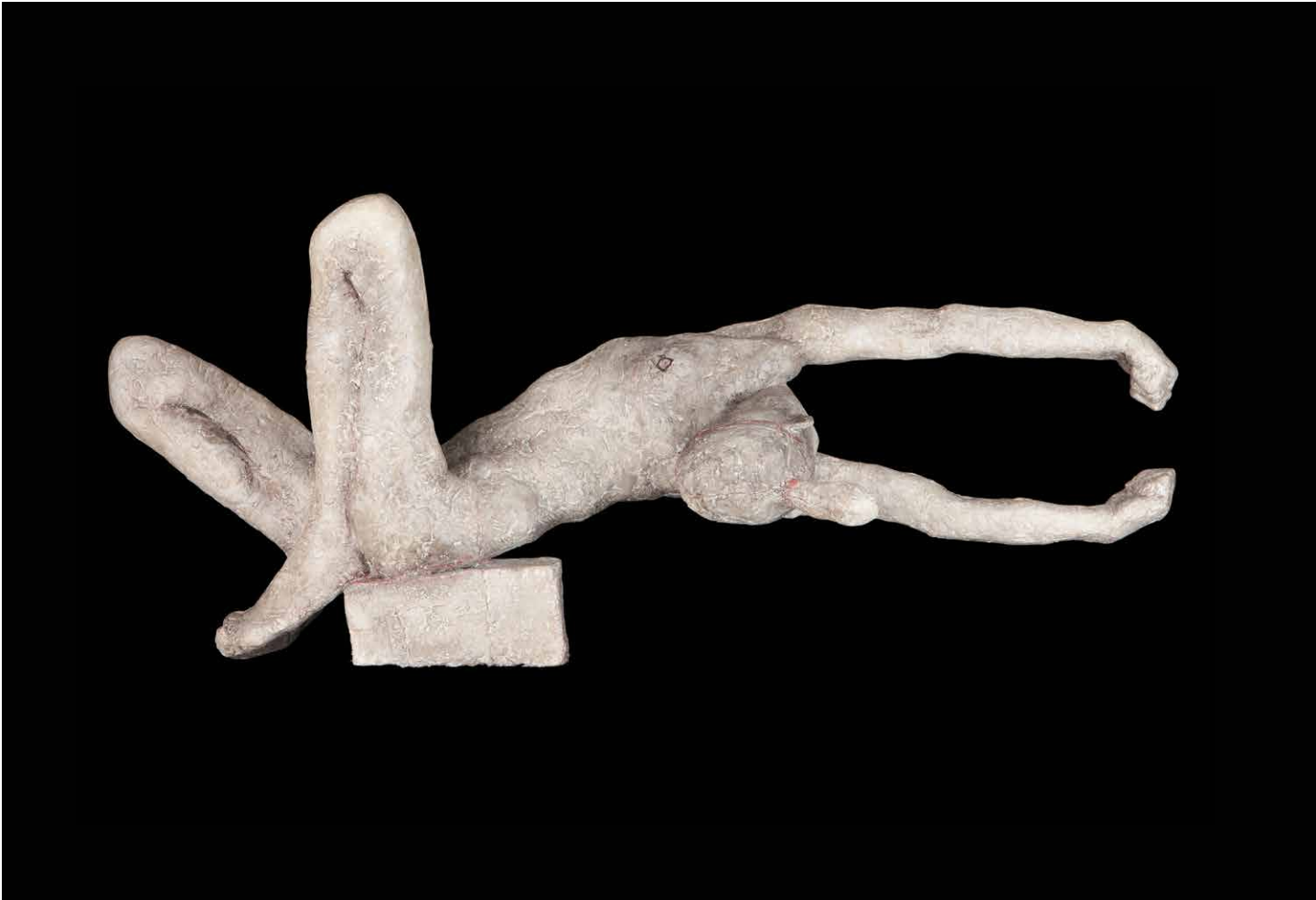
3<sup>e</sup> place – 3<sup>rd</sup> Place

**Fernando SERRANO MUÑOZ**

Espagne / Spain

THE CYCLING WOMAN

Bois Sapeli | Sapele wood



Avec les félicitations du jury – Highly recommended

**Fabrizio MILANI**

Italie / Italy

IPPODAMIA

Argile, résine écologique | Clay, ecologic resin



Avec les félicitations du jury – Highly recommended

**Jheng JHAO-YUN**

Chinese Taipei

RHYTHM

Plastique renforcé de fibres | FRP (fibre-reinforced plastic)



Avec les félicitations du jury – Highly recommended

**Shen HONGBIAO**

République populaire de Chine / People's Republic of China

TORCHBEARER

Inox | Stainless steel



Avec les félicitations du jury – Highly recommended

**Faisal SAYED AHMED**

Égypte / Egypt

RUSH HOUR

Polyester | Abstractive-polyester



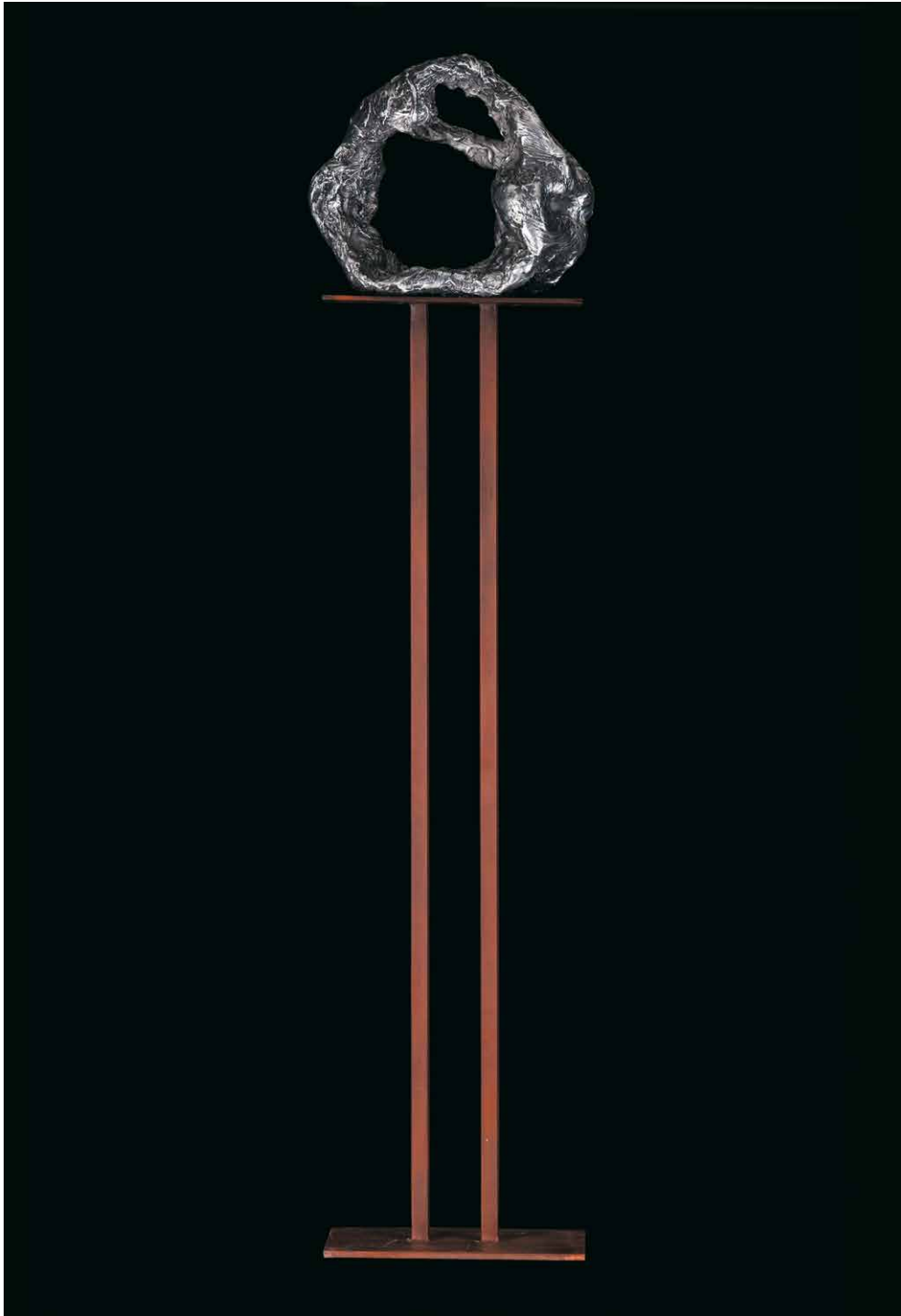
Avec les félicitations du jury – Highly recommended

**Maria Cecilia DE MURIA**

Argentine / Argentina

ECLOSION VICTORIOSA

Bois, cuivre, bronze | Wood, copper, bronze



**Tony CRUZ**  
Andorre / Andorra

GÈNESI  
Aluminium



**Natiq ALIYEV**

Azerbaïdjan / Azerbaijan

RAISING BY BICYCLE TO OLYMPICS

Bronze, marbre, granit | Bronze, marble, granite



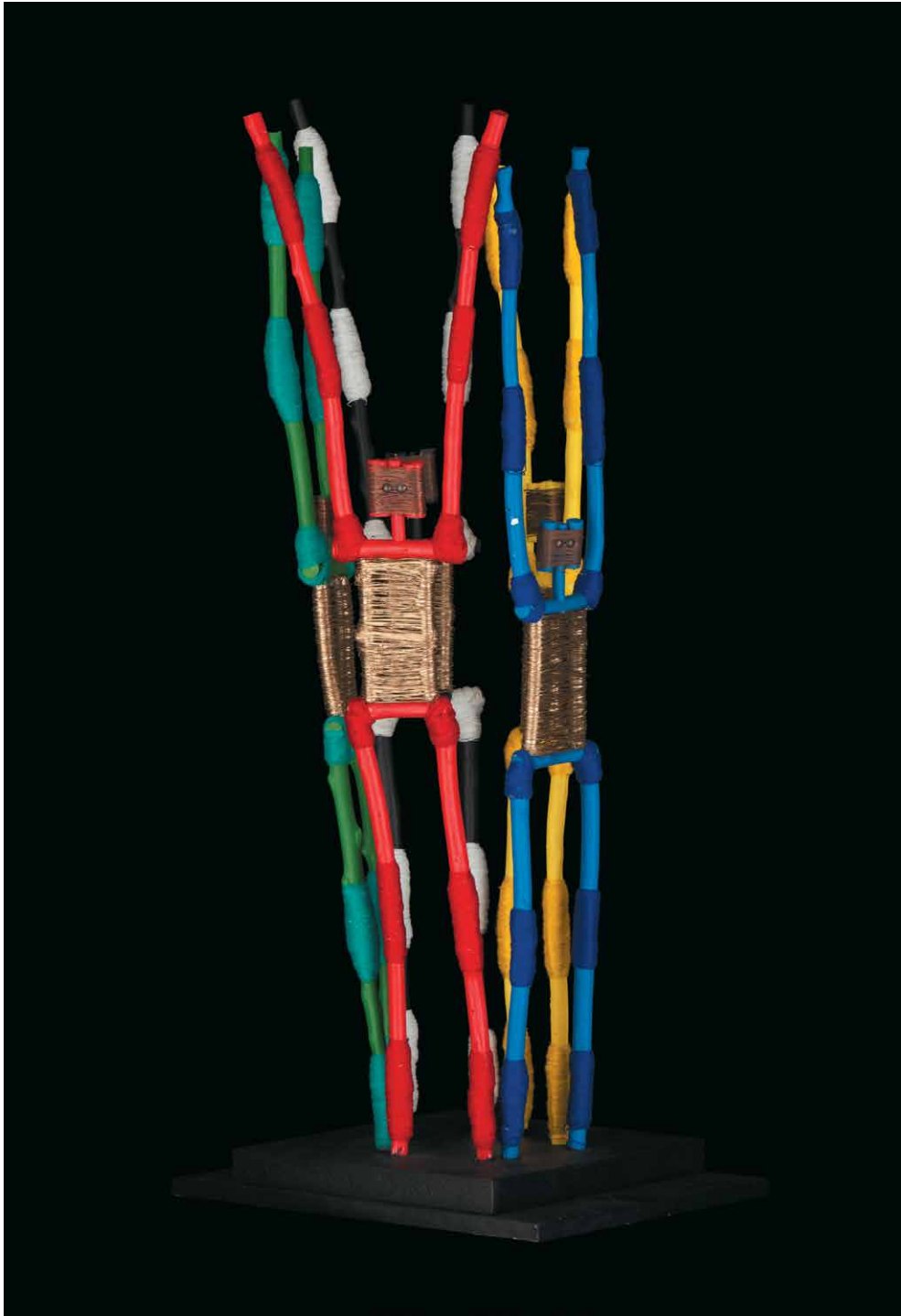


**Kenneth BLACKMAN**

Barbade / Barbados

CELEBRATION

Acajou | Mahogany



**Zikode Vincent KRAAI**

Botswana

OLYMPIC CELEBRATION

Techniques mixtes | Mixed media



**Boris SEKULIC**

Croatie / Croatia

OLYMPIC WATERCOLOUR

Plexiglas ABS, bois, aluminium | Plexiglass ABS, wood, aluminium

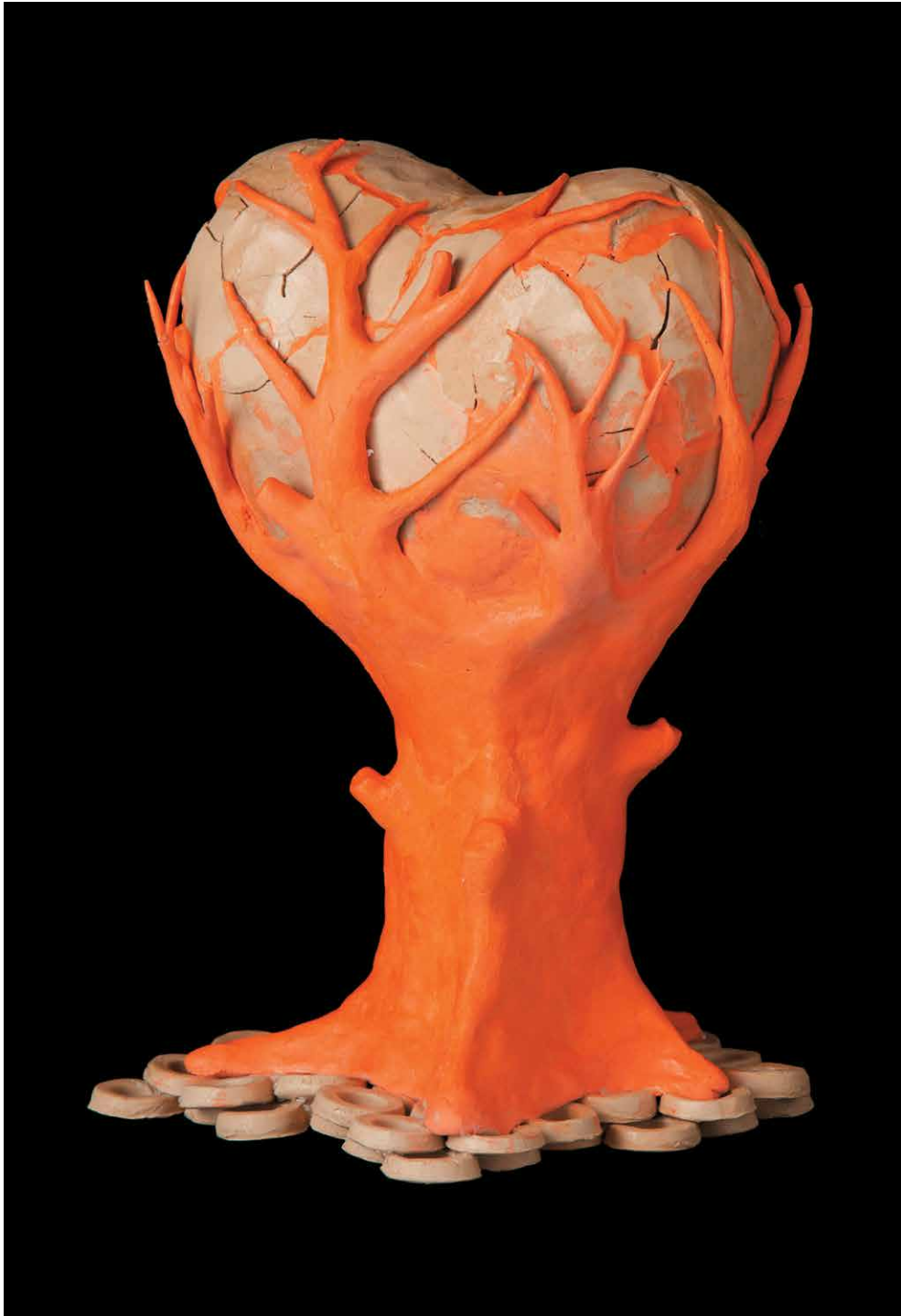


**Katerina NEOPHYTIDOU**

Chypre / Cyprus

I LAMPERI MAHI

Plexiglas, aluminium | Plexiglass, aluminium



**Kwangsu KIM**

République de Corée / Republic of Korea

HEALING TREE

Argile | Clay



**Vytautas KARCIAUSKAS**

Lituanie / Lithuania

ECOLYMPIC

Duraluminium, plastique, bronze | Duralumin, plastic, bronze



**Joseph Louis MEILAK**

Malte / Malta

DARE TO DREAM

Verre soufflé | Fused glass



Mexique / Mexico  
WITH THE HEART  
Époxyde, bois | Epoxy, wood





**Renaud VASSAS**

Monaco

CITIUS ALTIUS FORTIUS

Inox, bronze | Stainless steel, bronze



**Joe DATUIN**

Philippines

TIME TO SHINE

Techniques mixtes | Mixed media



Pologne / Poland

TENNIS PLAYER

Bronze



**Fernando SARMENTO**

Portugal

ARGOLAS

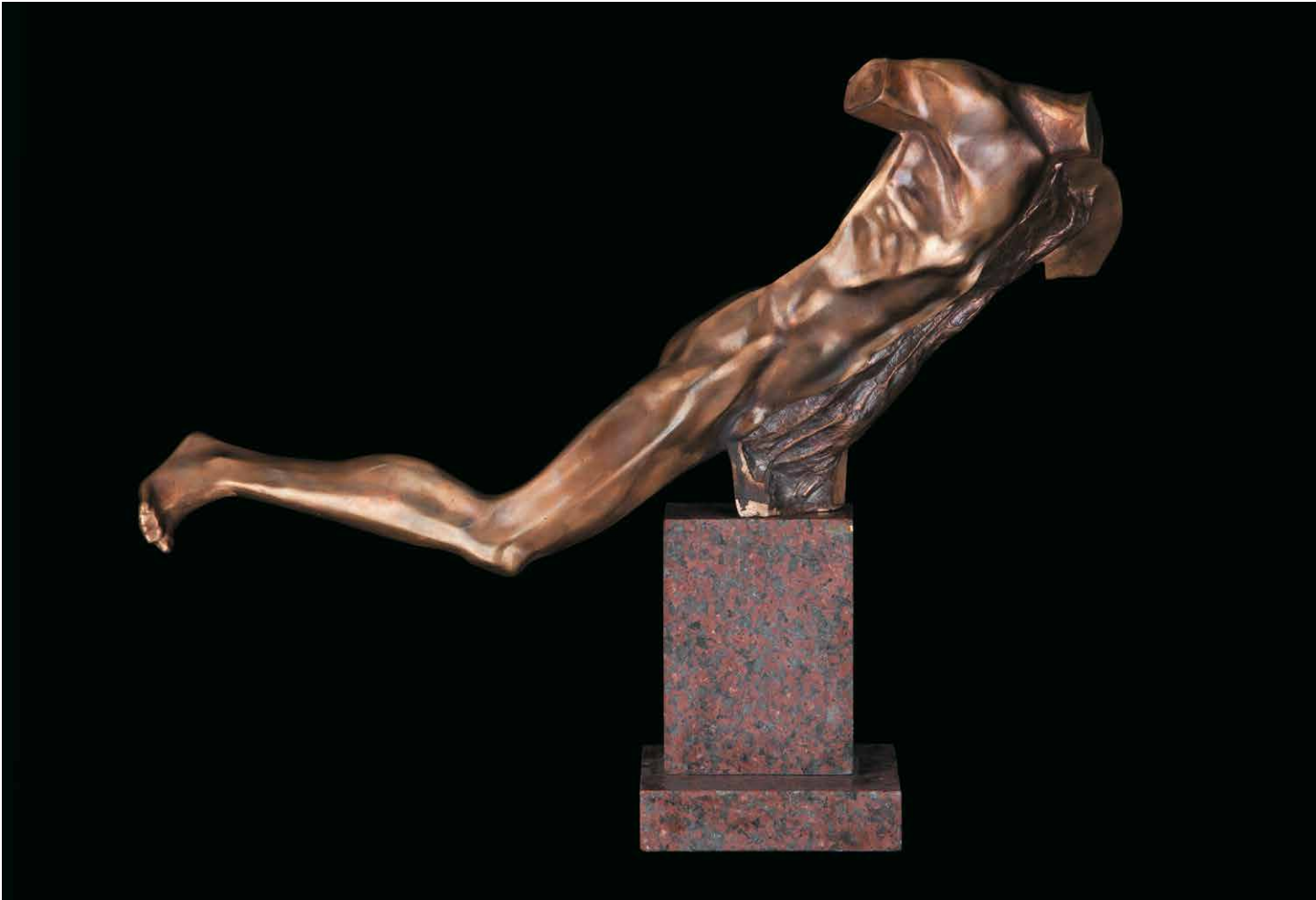
Porcelaine, plastique, nylon | Porcelain, plastic, nylon



Roumanie / Romania

THE GRACEFUL NADIA COMANECI

Bois | Wood



**Juraj HOVORKA**

Slovaquie / Slovakia

FINISH- PERFECT PERFORMANCE

Bronze





Zimbabwe

PODIUM CELEBRATION

Fonte, acier, ferraille | Solid iron, steel, scrap metal

Le Comité International Olympique (CIO) souhaiterait saluer la participation du Comité National Olympique (CNO) de Gambie, et de l'œuvre primée au cours de la phase nationale "One Love" de Francis Colley-Faye, ainsi que celle du CNO de la République islamique d'Iran, et de l'œuvre primée au cours de la phase nationale "Child and Olympic" d'Amin Sadrai Tabatabaei. Malheureusement, ces sculptures ont subi d'importants dommages durant le transport depuis leur pays d'origine, aussi ne figurent-elles pas dans cette publication.

The International Olympic Committee (IOC) would like to acknowledge the participation of the National Olympic Committee (NOC) of Gambia, and the winning work of its National Phase, "One Love" by Francis Colley-Faye, and also the NOC of the Islamic Republic of Iran, and its winning work of the National Phase, "Child and Olympic" by Amin Sadrai Tabatabaei. Unfortunately, extensive damage occurred during the transport process from the respective countries and therefore these works in the artistic category of sculptures are not featured in this publication.



**Francis COLLEY FAYE**  
Gambie / Gambia  
ONE LOVE  
Ciment, fil de fer | Cement, wire



**Amin SADRAI TABATABAEI**  
République islamique d'Iran /  
Islamic Republic of Iran  
CHILD & OLYMPIC  
Polyester, métal | Polyester, metal





Exposition des œuvres primées lors de la phase nationale du concours  
Art et Sport 2012 à la Maison du Sport International, Lausanne, Suisse

Exhibition of all winning works of the national phase of the 2012 Sport and Art  
Contest at the House of International Sport, Lausanne, Switzerland

**CATÉGORIE**  
ŒUVRES GRAPHIQUES

**CATEGORY**  
GRAPHIC WORKS

---





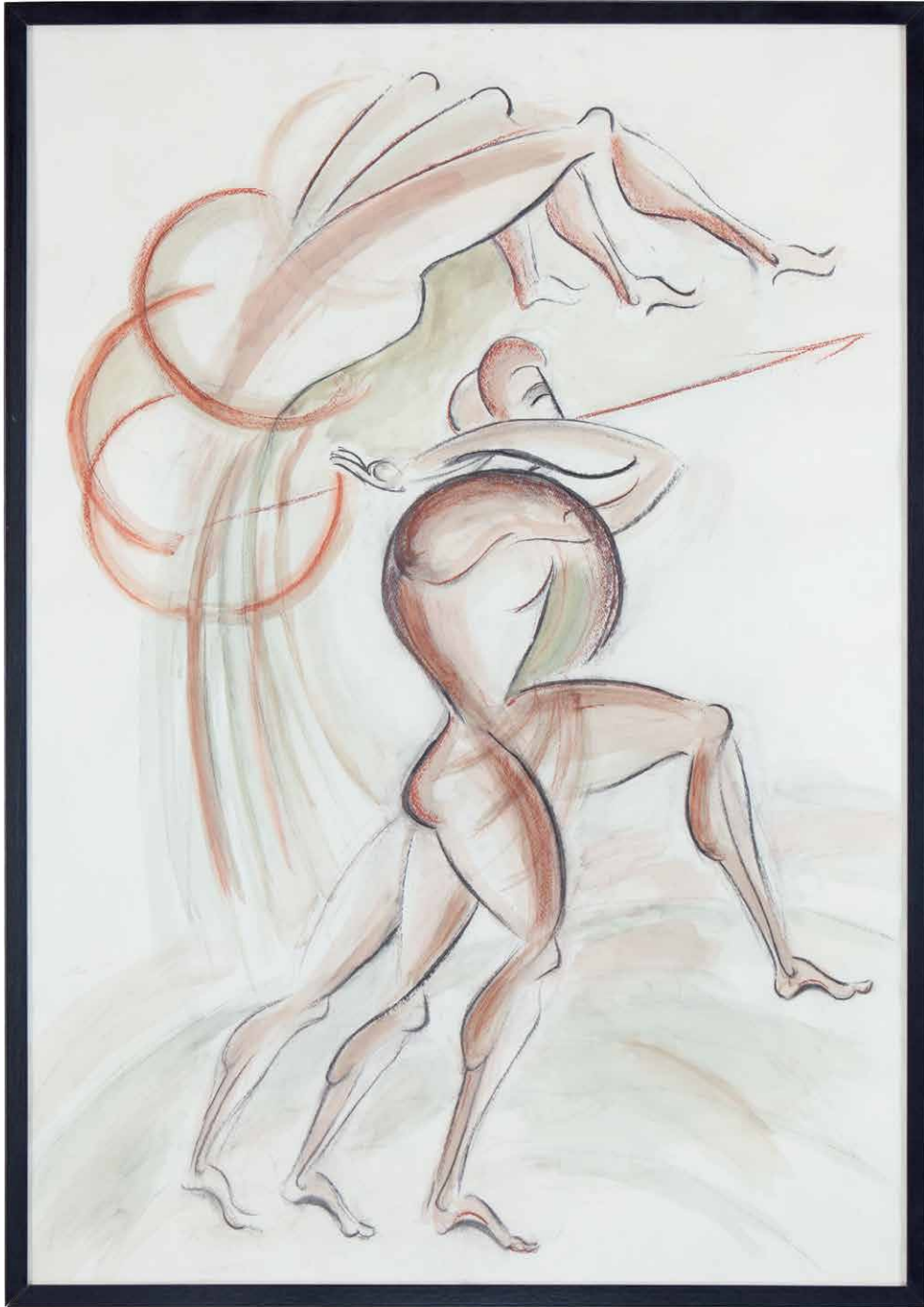
1<sup>re</sup> place – 1<sup>st</sup> Place

Italie / Italy

IN CERCA DELL' ARMONIA

Techniques mixtes | Mixed media



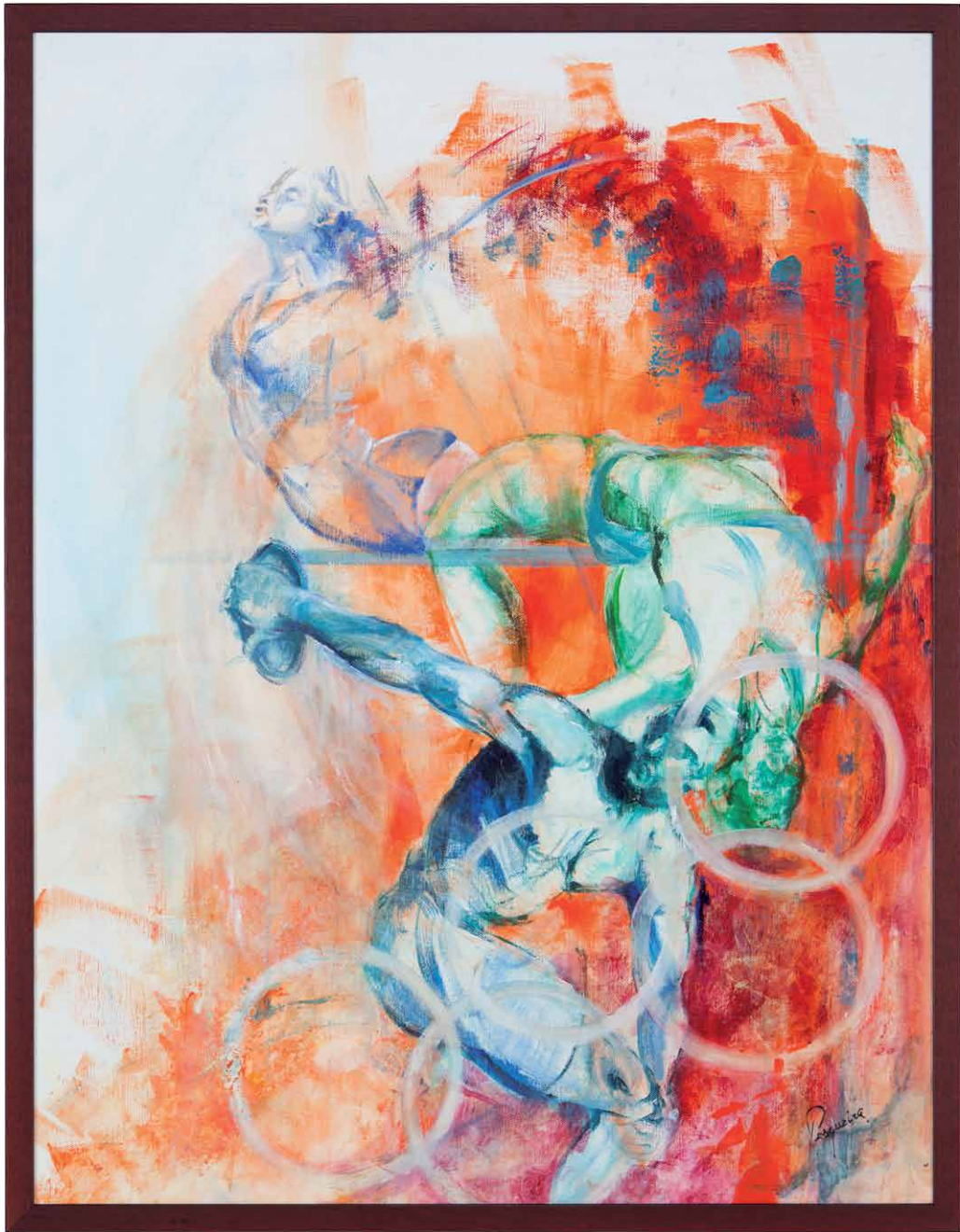


2<sup>e</sup> place – 2<sup>nd</sup> Place

**Luisa BALABAN**  
Roumanie / Romania

EXCELLENCE RISING

Encre, aquarelle, pastel sur papier | Ink, watercolour, pastel on paper



3<sup>e</sup> place – 3<sup>rd</sup> Place

Portugal

HOPE

Acrylique sur toile | Acrylic on canvas



Avec les félicitations du jury – Highly recommended

**Francisco SANCHEZ**

Andorre / Andorra

EXCEL-LENCIA

Techniques mixtes sur toile | Mixed media on canvas





Avec les félicitations du jury – Highly recommended

Autriche / Austria

TOUS POUR UN, UN POUR TOUS

Stylo bille, crayon, encre de chine sur papier | Ball pen, pencil, India ink



Avec les félicitations du jury – Highly recommended

**Carolina PUCHURI**  
Argentine / Argentina

A TRAVES DEL DEPORTE  
Techniques mixtes | Mixed media





Avec les félicitations du jury – Highly recommended

France

CORPS, ÂME, ESPRIT

Gravure sur cuivre | Copper engraving



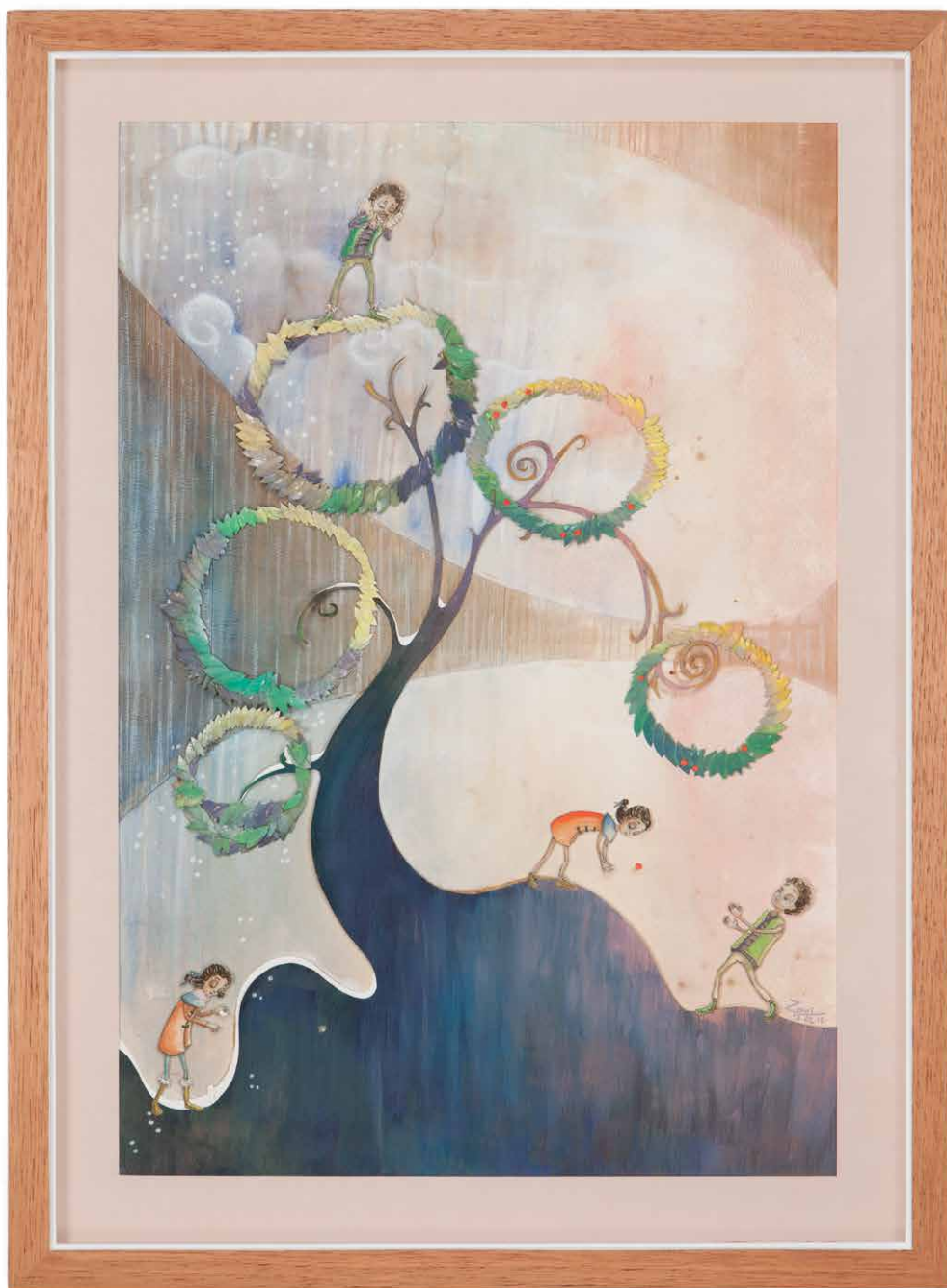
Avec les félicitations du jury – Highly recommended

**Axel GERCKE**

Allemagne / Germany

SPRINT

Acrylique et huile sur toile | Acrylic and oil on canvas



Antigua-et-Barbuda / Antigua and Barbuda

WINTER MEETS SUMMER

Aquarelle, gouache, papier, café | Watercolour, gouache, paper, coffee



**Imogene RICHARDS**

Australie / Australia

EQUILIBRIUM

Encre sur verre, techniques mixtes sur bois | Ink on glass, mixed media on wood





Azerbaïdjan / Azerbaijan

AZERBAIJAN IS THE COUNTRY OF SPORT

Huile sur toile de lin | Oil on linen



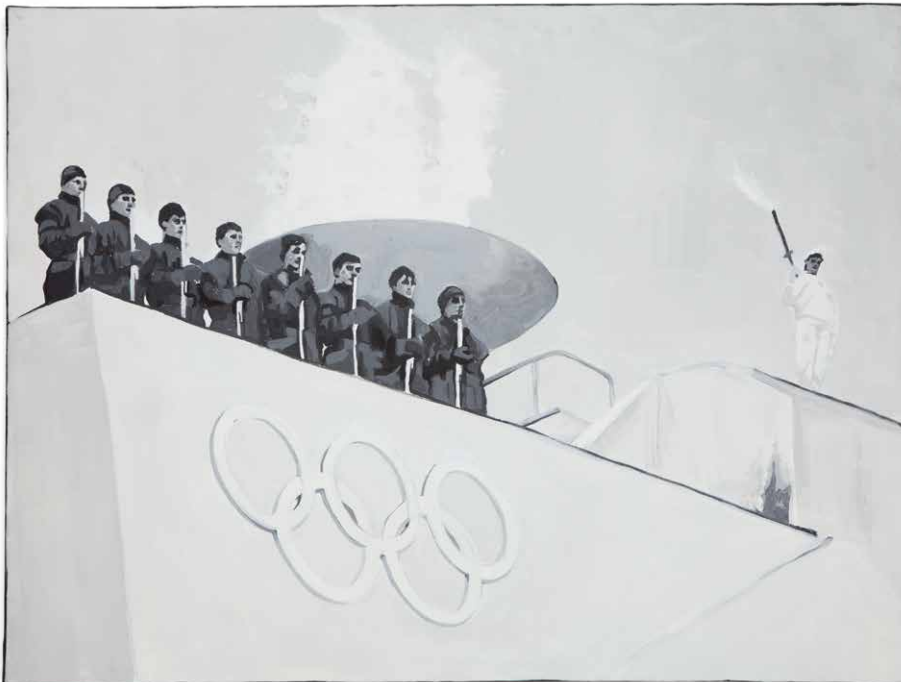


**Jennifer Oneka SMALL**

Barbade / Barbados

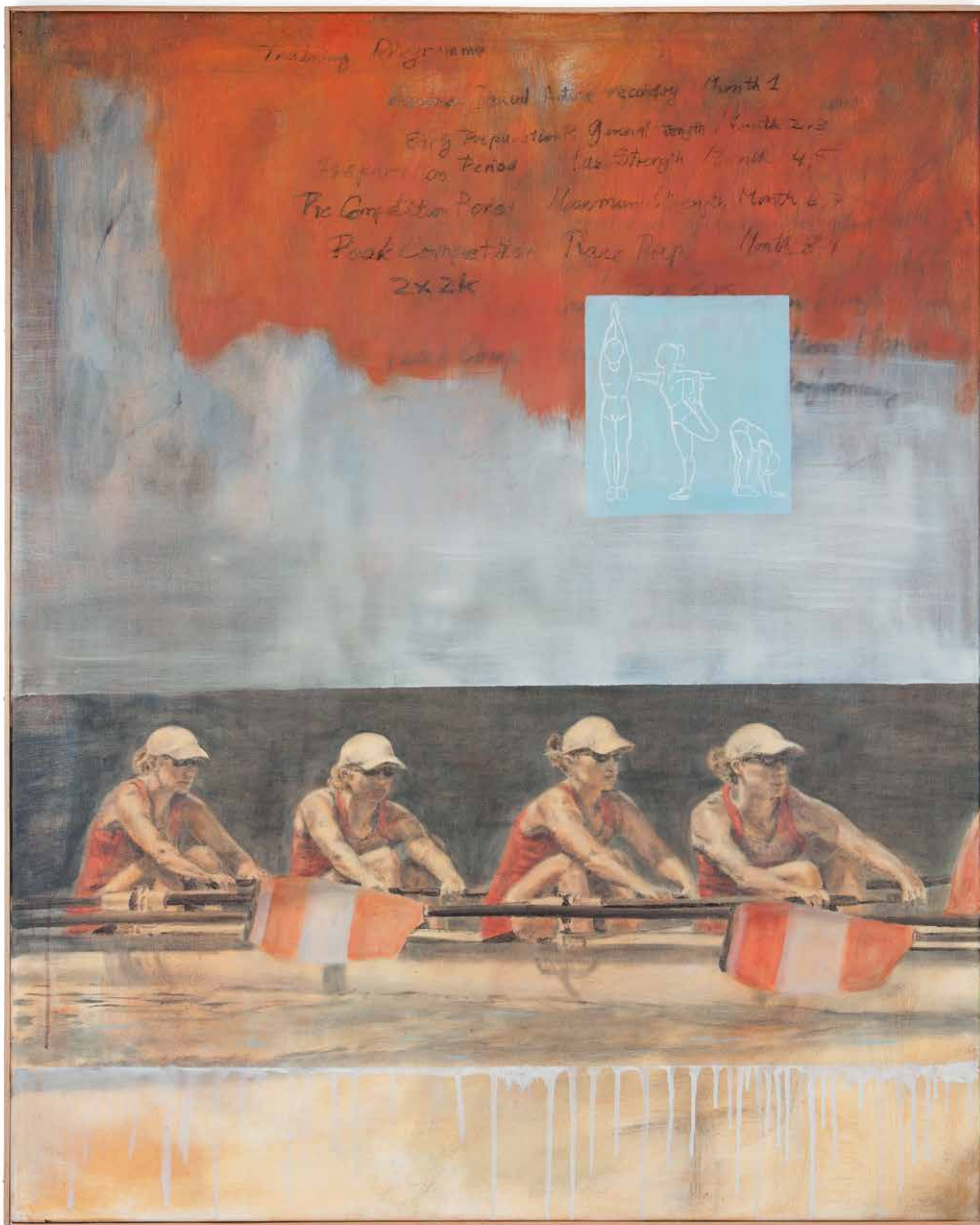
MY PRAYER

Techniques mixtes sur toile | Mixed media on canvas



Bosnie-Herzégovine / Bosnia and Herzegovina  
SARAJEVO OLYMPIC GAMES 1984  
Huile sur toile | Oil on canvas





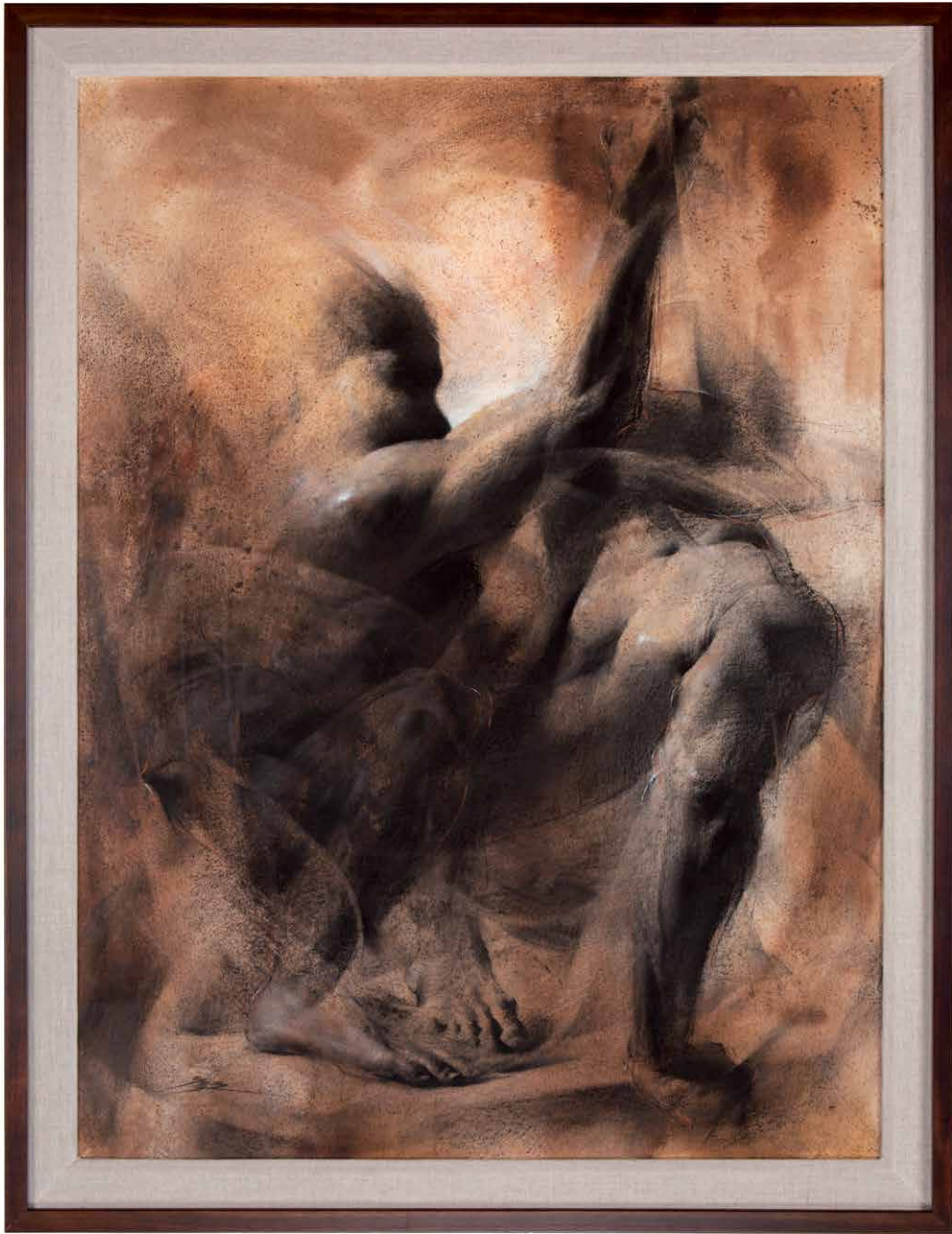
**Carolina GODOY ALARCON**

Chili / Chile

REGATA

Huile sur toile | Oil on canvas





**Kao CHING-YUAN**

Chinese Taipei

**PERSEVERANCE**

Aquarelle, fusain, pastel | Watercolour, charcoal, pastel



**Miljenki SIMIC**  
Croatie / Croatia

THE FLAME OF NATIONS  
Acrylique sur toile | Acrylic on canvas



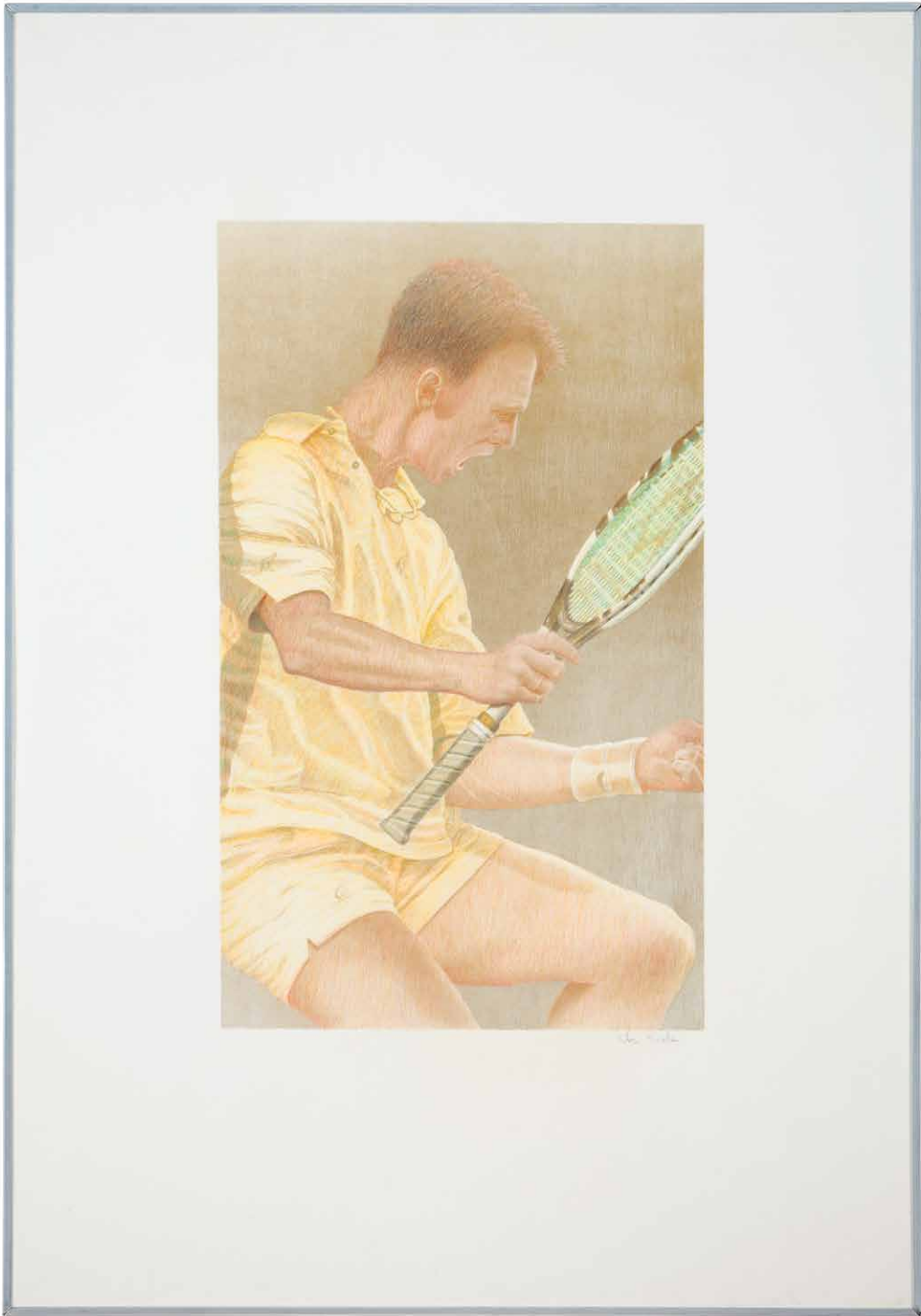
**Tatiana FERAHIAN**

Chypre / Cyprus

SPORTS AND GAMES IN MODERN DAY CYPRUS

Encre sur papier de riz | Ink on rice paper





**Petr FIALA**

République tchèque / Czech Republic

THE PASSION

Lithographie en couleur | Colour lithography



**Annika WIDE**

Dominique / Dominica

RUNNERS

Acrylique sur toile | Acrylic on canvas



**Juan Carlos FERNANDEZ**

Équateur / Ecuador

INCLUSION

Huile sur toile | Oil on canvas





**Mina SHENODA BOTROSS**

Égypte / Egypt

POWER AND SPEED

Acrylique sur toile | Acrylic on canvas



**Jean S.A. CARVALHO**

Gambie / Gambia

SPORTS & THE OLYMPICS (UNITY THROUGH SPORT)

Contreplaqué, moquette | Plywood, carpet





**Oleg TIMCHENKO**

Géorgie / Georgia

INTERNAL WRESTLING

Acrylique sur toile | Acrylic on canvas



**Constantinos DALDAKIS**  
Grèce / Greece

51°30'34"N 0°07'06"W  
Techniques mixtes | Mixed media



**Taimoor AYYOUBI AMIR ABAD**

République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran

FAIR PLAY, WRESTLING

Acrylique sur bois | Acrylic on wood



**Marina WATANABE**

Japon / Japan

VIBRANT BIG EAGLE

Morceaux de bois découpés imprimés, papier Washi | Wood cut print, Washi paper





**Eunyoung SHIN**

République de Corée / Republic of Korea

OLYMPIC IS PEACEFUL

Pastel, gouache, crayon de couleur | Pastel, gouache, coloured pencil



**Dovile GRIGALIUNAITE**

Lituanie / Lithuania

ANNEAUX OLYMPIQUES

Peinture sur soie | Paint on silk



**Sarah DOUBLET**

Malte / Malta

VIVID CURVE

Peinture laquée et vernie sur tôle | Enamel and varnish on metal





**Martha Rosa ORTIZ SOSTRES**

Mexique / Mexico

SPIRIT OF THE OLYMPICS

Acrylique sur toile | Acrylic on canvas





**Viorica SFECLA**

République de Moldova / Republic of Moldova

BICICLETA GLORIOASA

Huile sur toile | Oil on canvas



**Ameer ABBAS HOTI**

Pakistan

TORCH OF HOPE

Fusain sur papier | Charcoal on paper





**Nicanor CALIZO MASANGCAY Jr.**  
Philippines

OLYMPIC FLAMES  
Acrylique sur toile | Acrylic on canvas



**Karolina ZURAW**

Pologne / Poland

NO TITLE ("THE FIELDS" SERIES)

Acrylique sur toile | Acrylic on canvas





**Abiel A. ARENAS ALICEA**

Porto Rico / Puerto Rico

VENEGAS, ENTRE AMIGOS... "NO HAY DOLOR"

Acrylique sur toile | Acrylic on canvas



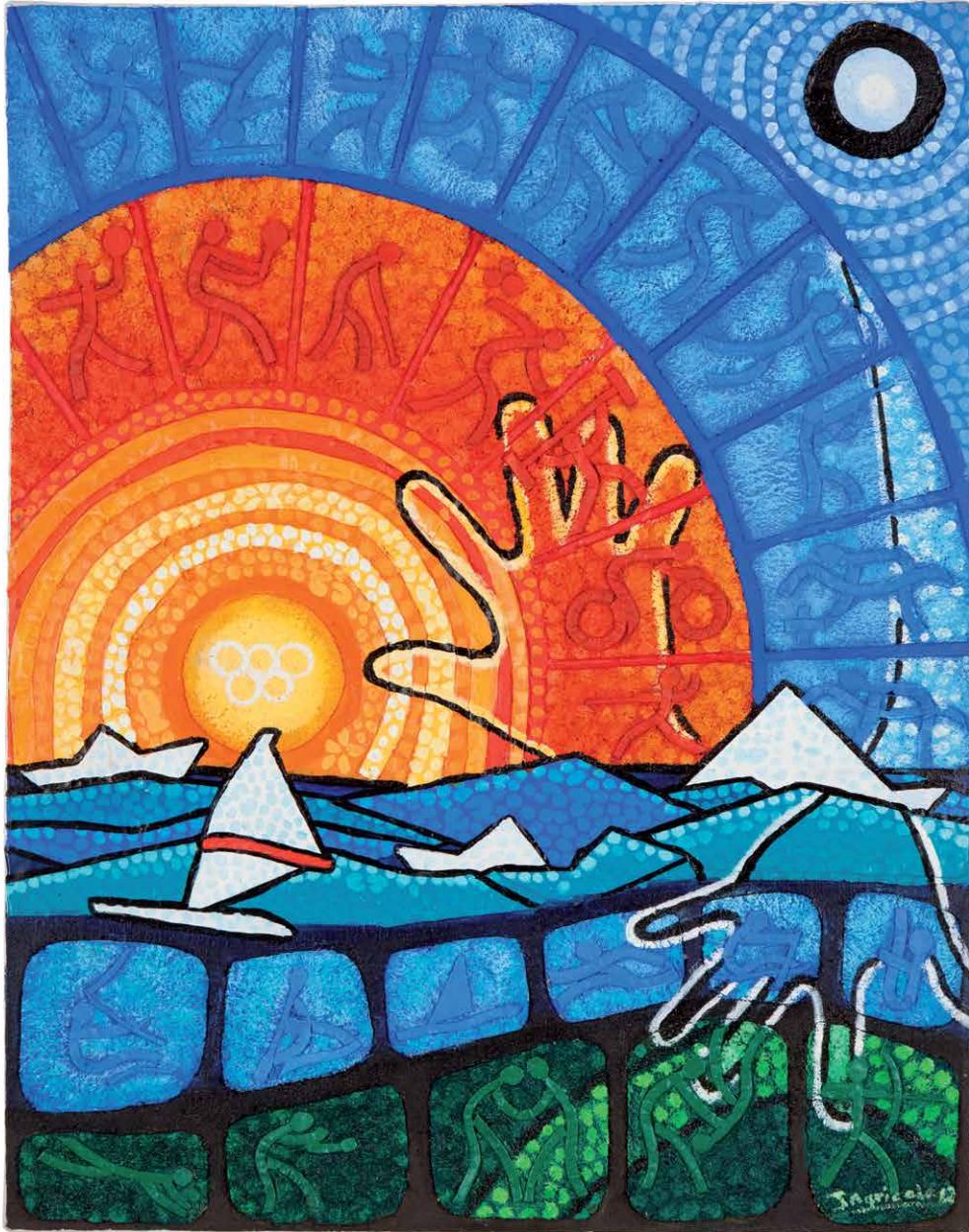


**Ahmed AL-ASADI**

Qatar

SPORTS, HERITAGE & COLORS OF ENERGY

Bois, peinture acrylique, fer, sable, plâtre | Wood, acrylic, iron, sand, plaster



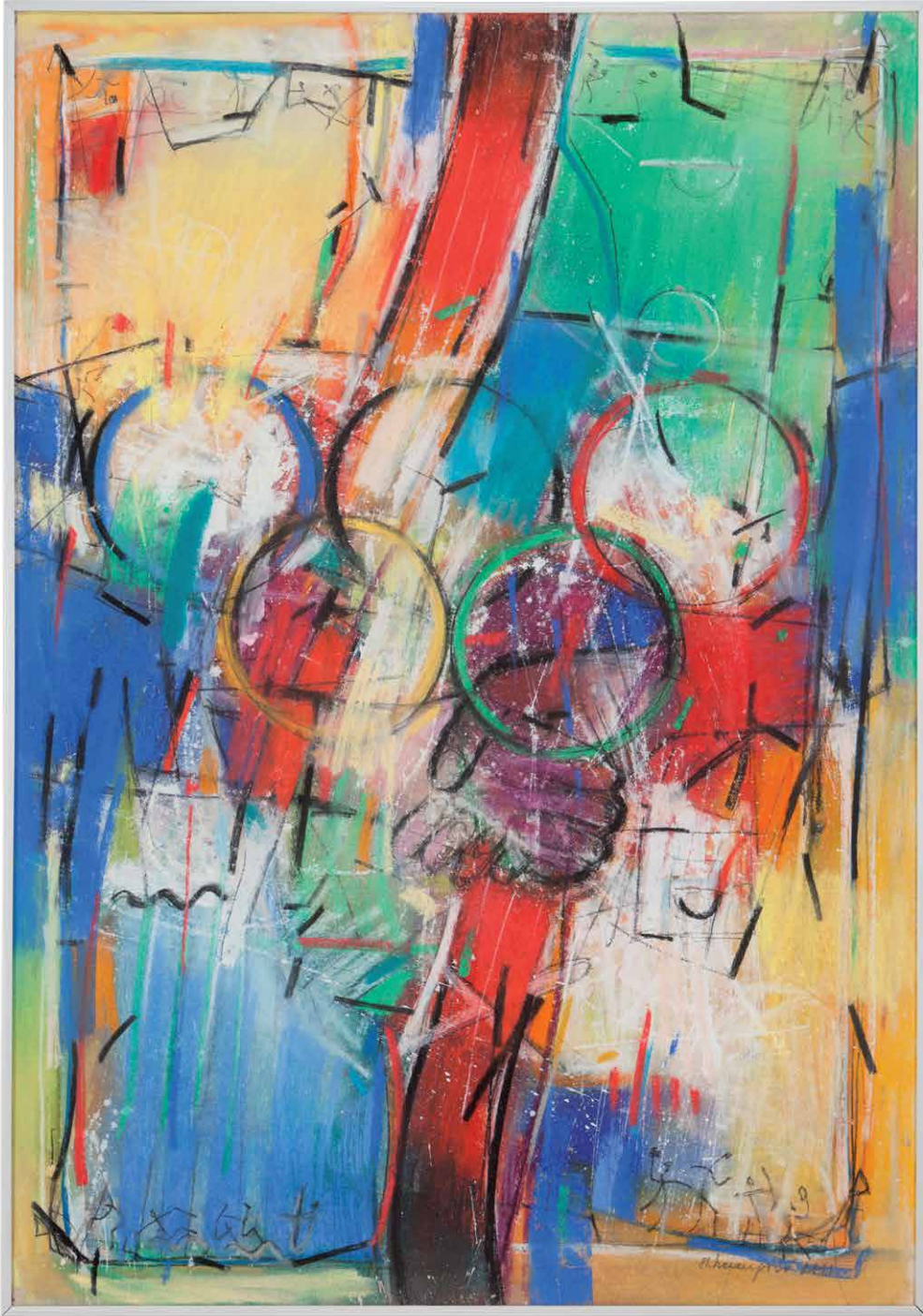
**James AGRICOLE**

Seychelles

UNDER THE SUN

Sciure, peinture sur papier | Wood dust, paint on paper



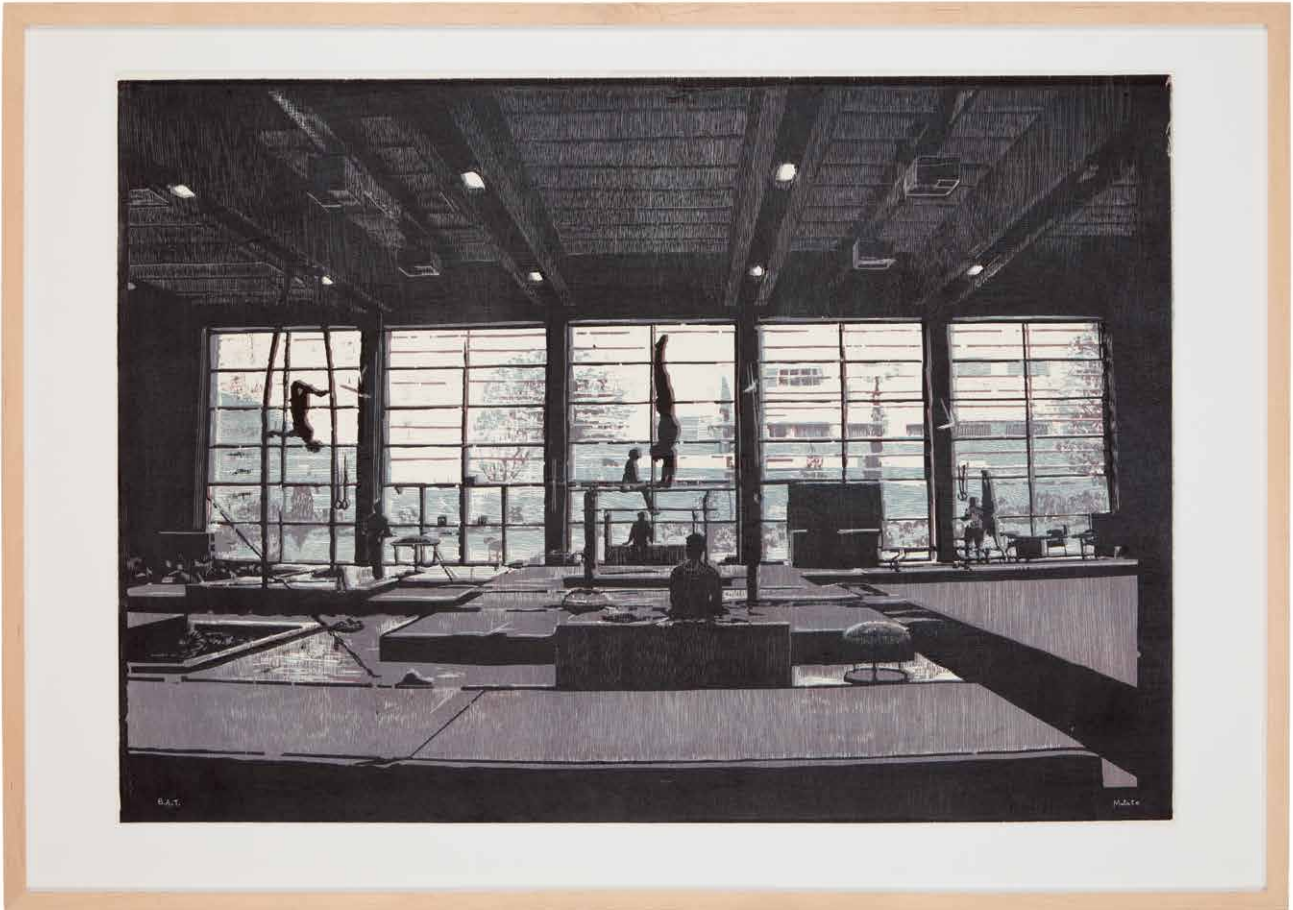


**Stanislav HARANGOZO**

Slovaquie / Slovakia

SPORT AND THE OLYMPIC VALUES

Acrylique, pastel | Acrylic, pastel



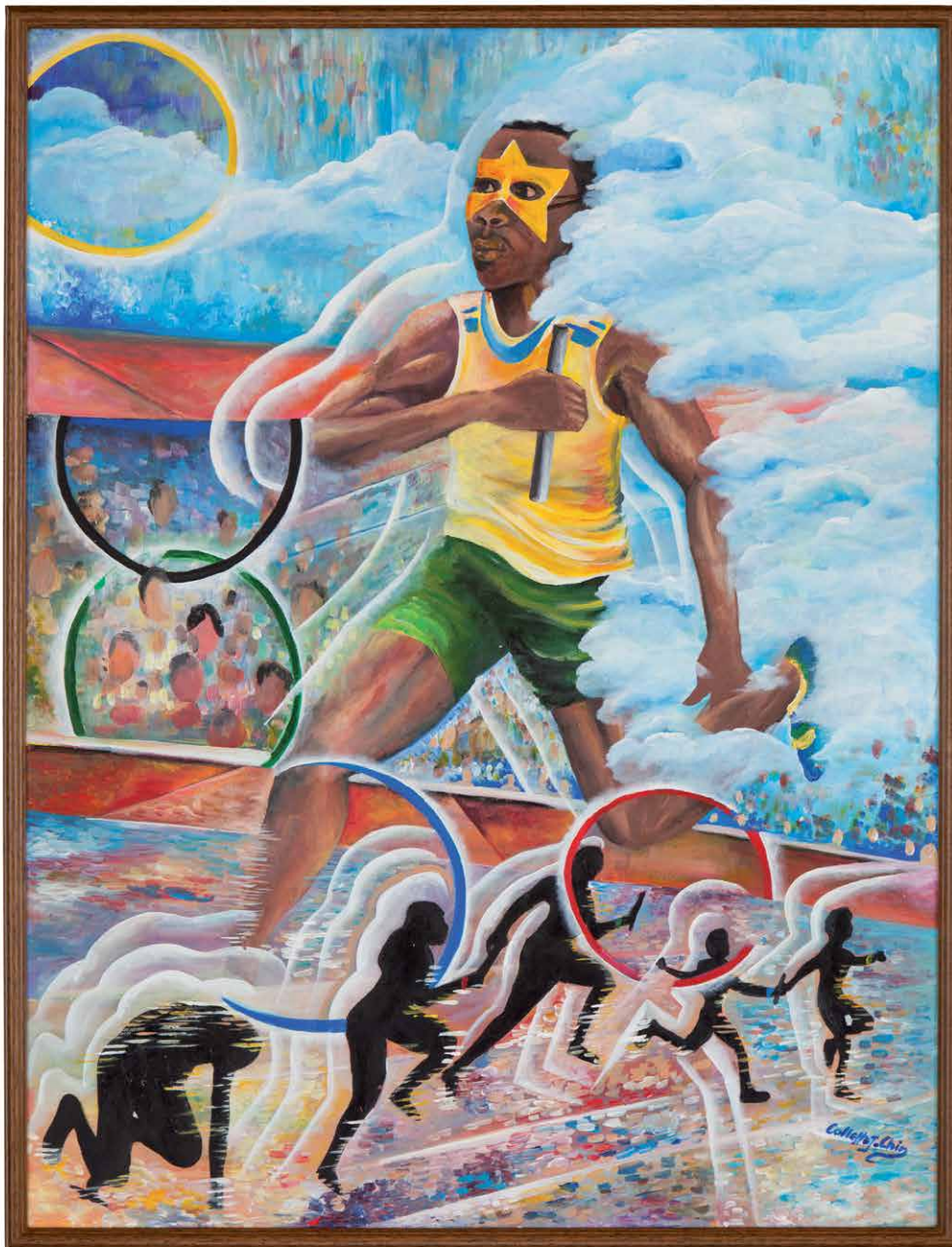
**Ignacio DAVILA**

Espagne / Spain

THE GYMNASTS

Xylographie (morceaux de bois découpés imprimés sur fibres) | Xylography (woodcut on fibre)





**Collette JONES-CHIN**

Saint-Vincent-et-Grenadines / St Vincent and the Grenadines

RELAYING EXCELLENCE & FRIENDSHIP

Acrylique, pastels à l'huile sur toile | Acrylic, oil pastels on canvas



OLYMPIC  
EXCELLENCE

# LONDON CALLING



THE OLYMPIC GAMES 2012 LES JEUX OLYMPIQUES

**Primo ANGELI**

États-Unis d'Amérique / United States of America

LONDON CALLING

Techniques mixtes | Mixed media



**Comfort GONSE**

Zimbabwe

KINEASTHETI, SPIRITUAL SYNERGY

Pyrogravure, crayons de couleur, peinture | Pyrography, coloured pencil, paint



Réalisation  
Iautrelabo S.à.r.l., Belmont-sur-Lausanne, Suisse

Imprimé en Suisse



INTERNATIONAL  
OLYMPIC  
COMMITTEE

**COMITÉ INTERNATIONAL OLYMPIQUE**  
CHÂTEAU DE VIDY, 1007 LAUSANNE, SUISSE

[www.olympic.org](http://www.olympic.org)

